

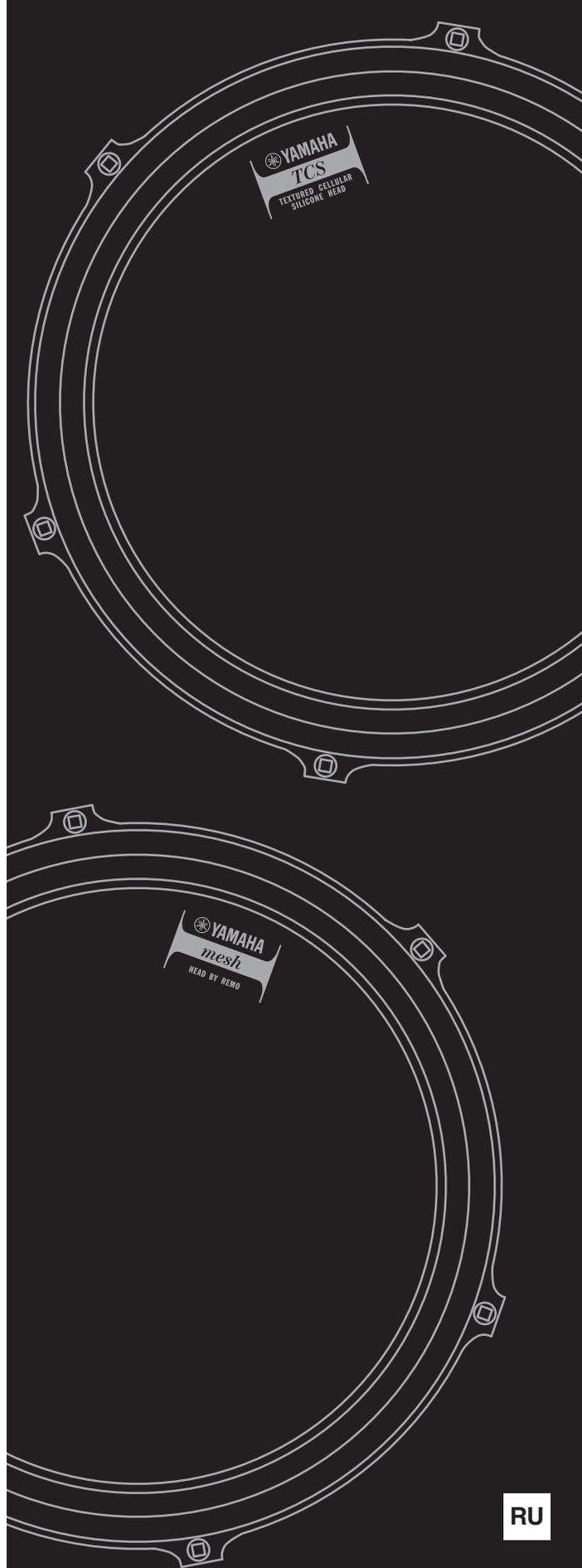


DTX
drums

ЭЛЕКТРОННЫЙ ПЭД

XP105T-X
XP105T-M
XP125T-X
XP125T-M
XP125SD-X
XP125SD-M

Руководство пользователя



RU

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия на боковой части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(side_ru)

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите, прежде чем приступить к эксплуатации.

Далее приведены правила техники безопасности, которые следует соблюдать, чтобы гарантировать безопасную эксплуатацию устройства, исключить возможность случайного получения травм пользователями или окружающими и повреждения имущества. Инструкции, представленные в разделе правил техники безопасности, имеют чрезвычайно важное значение для обеспечения безопасности и должны неукоснительно соблюдаться.

После прочтения данного Руководства пользователя храните его в удобном месте для дальнейшего использования.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности.

Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

- Соберите данное изделие в правильной последовательности в соответствии с инструкциями по сборке в данном руководстве. Кроме того, регулярно затягивайте болты. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению изделия или травме.
- Если данное изделие используется совместно с системой стоек или подставкой для тарелки, не размещайте стойку или подставку на наклонной, неустойчивой поверхности или на ступеньках лестницы. Поломка или опрокидывание стойки или подставки может стать причиной травмы.
- Если это изделие используется с системой стоек или подставкой для тарелки, убедитесь, что все болты надежно затянуты. Кроме того, при регулировке высоты или наклона ослабляйте болты медленно. Ослабление болтов может стать причиной опрокидывания или падения отдельных частей и привести к травме.
- Внимательно следите за детьми, находящимися рядом с изделием или трогающими его. Неосторожные движения возле изделия могут привести к травме.
- При установке пэдов уделите особое внимание прокладке и размещению кабелей. Пользователь или окружающие могут споткнуться о небрежно расположенные кабели и упасть.
- Не модифицируйте изделие. Это может стать причиной травмы либо повреждения или утраты работоспособности изделия.
- Храните мелкие детали вдали от детей. Дети могут случайно проглотить их.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не следует нажимать на предназначенную для игры поверхность пэда или скрести ее барабанными палочками, поскольку при этом пэд может стать менее чувствительным, также может измениться ощущение от игры.
- Не вставляйте на это устройство и не помещайте на него тяжелые предметы. Это может привести к повреждению.
- Не используйте и не храните изделие в условиях слишком высокой температуры (под прямыми солнечными лучами, рядом с источниками тепла, в закрытом автомобиле и т. д.) или высокой влажности (в ванной комнате, на улице в дождливый день и т. д.). Это может привести к деформации, обесцвечиванию, повреждению или утрате работоспособности изделия.
- Не следует оставлять какие-либо легко меняющие цвет материалы, например резиновые предметы, на поверхности пэдов ударных. В противном случае поверхность пэда ударных может окраситься. Соблюдайте особую осторожность в этом отношении при хранении пэдов ударных.
- Для чистки изделия используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Не используйте разбавители краски, растворители, спирт, чистящие жидкости и салфетки, пропитанные химическими составами.
- При подключении и отключении кабелей держитесь за штекер, а не за сам кабель. Не кладите на кабели тяжелые предметы и следите за тем, чтобы кабели не соприкасались с острыми краями каких-либо предметов. Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к разрыву или отсоединению кабеля.

ИНФОРМАЦИЯ

- Иллюстрации в данном руководстве приводятся исключительно в целях разъяснения инструкций и могут не полностью соответствовать реальному изделию.
- Названия компаний и изделий, представленные в настоящем руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.
- Корпус этого изделия выполнен из натурального дерева. Текстура древесины формирует разные узоры, что делает ваш инструмент уникальным.

Благодарим за покупку ЭЛЕКТРОННОГО УДАРНОГО ПЭДА Yamaha XP105T-X, XP105T-M, XP125T-X, XP125T-M, XP125SD-X или XP125SD-M. Этот электронный ударный пэд можно использовать дома, в студии или на сцене для живых выступлений.

Для правильной сборки и безопасного использования установки внимательно прочитайте это руководство перед ее использованием. Прочитав руководство, сохраните его для дальнейшего использования.

На рисунках показан электронный ударный пэд XP125SD-X, но информация применима и к другим электронным ударным пэдам (кроме случаев, где указано иное).

Содержание

Комплект поставки.....	6
Технические характеристики	6
Пэд и триггерные входные гнезда	7
Установка	7
Подключение	7
Замена резинового обода.....	8
Регулировка натяжения центральной части (только сетчатый пэд)	8
Замена центральной части (только сетчатый пэд)	9
Поиск и устранение неисправностей.....	10

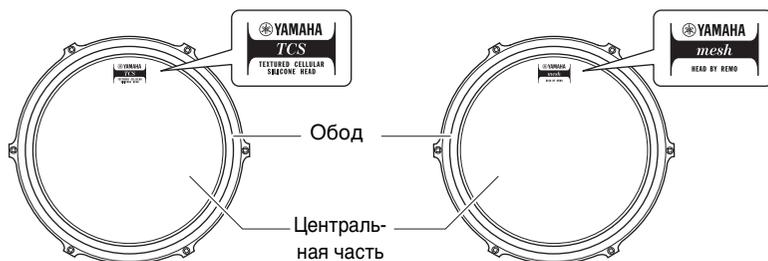
Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

<https://ru.yamaha.com/ru/support/>

Комплект поставки

При приобретении набора пэдов пользователю следует проверить комплектность поставки в соответствии с «Руководством по сборке», прилагаемым к набору пэдов.

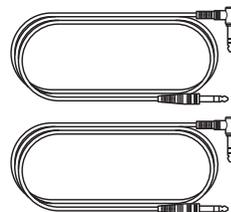


❶ Основной блок
(1 шт.)

Пэд TCS
(XP105T-X, XP125T-X,
XP125SD-X)

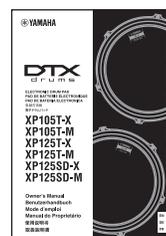
Сетчатый пэд
(XP105T-M, XP125T-M,
XP125SD-M)

Пэд TCS и сетчатый пэд можно отличить по логотипу на центральной части.



❷ Стерефонический кабель
(2 шт., прозрачный, черный)

Два кабеля идентичны по назначению. Просто выберите один, который вы хотите использовать, и храните другой в безопасном месте.



❸ Руководство пользователя
(данная брошюра, 1 шт.)

Технические характеристики

■ Пэд тома XP105T-X, XP105T-M (10")

- Размер: 297 (Ш) × 322 (Д) × 117 (В) мм (болт зажима в комплект не входит).
- Сенсорная система: Датчик центральной части (пьезо), датчик обода (пьезо)
- Выходное гнездо: стандартный стереофонический штекерный разъем

■ Пэд тома XP125T-X, XP125T-M (12")

- Размер: 347 (Ш) × 372 (Д) × 127 (В) мм (болт зажима в комплект не входит).
- Сенсорная система: Датчик центральной части (пьезо), датчик обода (пьезо)
- Выходное гнездо: стандартный стереофонический штекерный разъем

■ Пэд малого барабана XP125SD-X, XP125SD-M (12")

- Размер: 347 (Ш) × 329 (Д) × 127 (В) мм (болт зажима в комплект не входит).
- Сенсорная система: Датчик центральной части (пьезо), датчик обода (пьезо)
- Выходное гнездо: стандартный стереофонический штекерный разъем

*В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

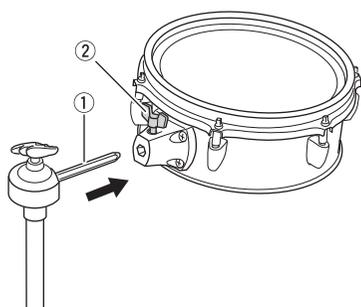
Пэд и триггерные входные гнезда

Работа пэдов серии XP зависит от триггерных входных гнезд, к которым пэды подключаются на модуле триггеров ударных. Сведения о функциях, относящихся к входным гнездам триггера, см. в руководстве пользователя, прилагаемом к модулю триггеров ударных, и (или) на странице конкретного продукта на веб-сайте Yamaha.

Установка

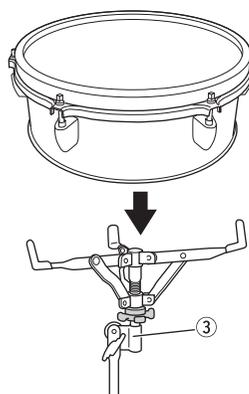
● Барабан том-том (XP105T-X, XP105T-M, XP125T-X, XP125T-M)

После установки системы стоек (серии Yamaha RS и т. п.) или стандартной подставки тома (серии Yamaha WS и т. п.) прикрепите пэд, как показано на рисунке. Вставьте держатель барабана (шестигранный стержень) ① стойки или подставки тома в пэд и надежно затяните стопорный болт ② для фиксации.



● Малый барабан (XP125SD-X, XP125SD-M)

Перед установкой обязательно подготовьте подставку малого барабана ③, которая должна соответствовать диаметру вашего малого барабана (Yamaha SS662 и т. д.), и надежно установите барабан на подставку, чтобы он не качался.

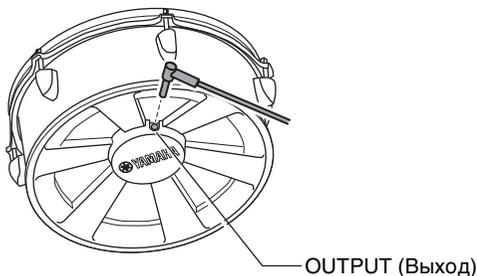


⚠ ВНИМАНИЕ

• Убедитесь, что пэд надежно прикреплен к стойке или подставке. Если болт затянут недостаточно, пэд может соскользнуть или упасть, вызвав при этом травму. Кроме того, если стойка или подставка размещены на неустойчивой поверхности, они могут упасть и нанести травму.

Подключение

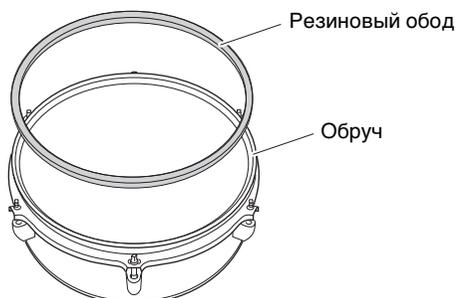
Используйте прилагаемый стереофонический кабель для подключения выходного гнезда пэда серии XP к входному гнезду на электронном барабанном модуле серии DTX. Вставьте Г-образный штекер в выходное гнездо (OUTPUT) на пэде.



Замена резинового обода

Резиновый обод сделан из расходного материала и вследствие обычно износа может потребоваться его замена. Для получения информации о запасных частях обратитесь к своему торговому представителю или квалифицированному обслуживающему персоналу компании Yamaha.

ПРИМЕЧАНИЕ Прикрепляя резиновый обод, убедитесь, что он покрывает окружность обруча снаружи внутрь. После установки резинового обода убедитесь, что он полностью покрывает обруч.



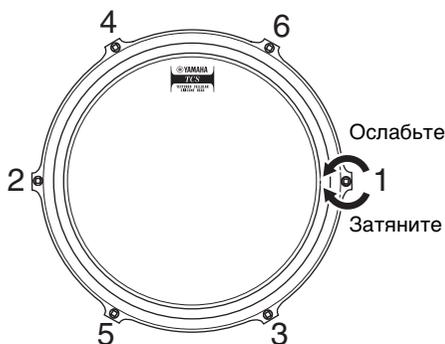
Замена резинового обода завершена.

Регулировка натяжения центральной части (только сетчатый пэд)

УВЕДОМЛЕНИЕ



- Болты под ключ для ударных для натягивания центральной части могут ослабнуть во время эксплуатации. Перед каждой игрой регулируйте натяжение центральной части, чтобы она не дребезжала и не была ослаблена. Чтобы отрегулировать натяжение центральной части, затяните или ослабьте шесть болтов под ключ для ударных на внешней стороне центральной части в порядке, показанном на рисунке ниже. Затягивайте и ослабляйте болты под ключ для ударных равномерно. Если затянуть или ослабить только один болт, натяжение центральной части не будет равномерным.



УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не используйте ключ для ударных с длинной ручкой (например ключ для ударных с высоким крутящим моментом или ключ для ударных с высокой силой натяжения) для натяжения центральной части. Излишнее натяжение может повредить ваш барабан.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Ключ для ударных находится в упаковке набора пэдов.
- Избегайте чрезмерного затягивания болтов. Если вы услышите скрип в деревянном корпусе, слегка ослабьте болты.
- Центральная часть правильно натянута, когда она имеет гладкую, без складок, поверхность, которая немного опускается при нажатии на центр.
- В отличие от акустических барабанов электронные барабаны имеют одинаковый тон даже при изменении натяжения центральной части. Регулировка натяжения центральной части необходима для регулировки ощущений от игры и предотвращения неисправностей.

Замена центральной части (только сетчатый пэд)

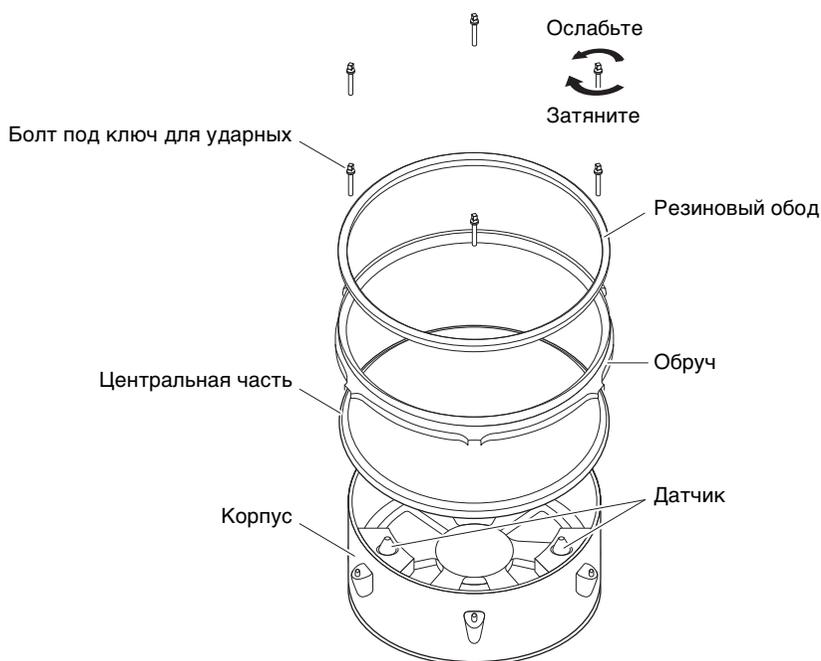


Сетчатый пэд изготовлен из расходного материала и может нуждаться в замене для предотвращения неисправностей при появлении частичного обесцвечивания, провисания, истирания, разрывов или царапин. Для получения информации о запасных частях обратитесь к своему торговому представителю или квалифицированному обслуживающему персоналу компании Yamaha.

УВЕДОМЛЕНИЕ



- Центральная часть пэдов TCS (XP105T-X, XP125T-X, XP125SD-X) не подлежит замене. В случае повреждения центральной части обратитесь к своему дилеру или к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.



1. Снимите резиновый обод.
2. Открутите все шесть болтов под ключ для ударных, используя ключ для ударных.
ПРИМЕЧАНИЕ Ключ для ударных находится в упаковке набора пэдов.
3. Снимите обруч.
4. Снимите старую центральную часть, затем установите новую. (Центральная часть может быть установлена в любом направлении.)

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Во избежание повреждений не прикасайтесь к деталям внутри пэда (датчик, печатная плата и т. д.) и не нажимайте на центральную часть.

5. Присоедините обруч, затем временно зафиксируйте его болтами под ключ для ударных.
6. Прикрепите резиновый обод.
ПРИМЕЧАНИЕ Прикрепляя резиновый обод, убедитесь, что он покрывает окружность обруча снаружи внутрь. После установки резинового обода убедитесь, что он полностью покрывает обруч.
7. Отрегулируйте натяжение центральной части.
См. раздел «Регулировка натяжения центральной части (только сетчатый пэд)» на стр. 8.

Замена центральной части завершена.

Поиск и устранение неисправностей

Отсутствует звук, низкая громкость, издаваемый звук не соответствует вашим ощущениям

- Не ослаблено ли натяжение центральной части сетчатого пэда? Слабое натяжение центральной части может вызывать различные проблемы. (См. «Регулировка натяжения центральной части (только сетчатый пэд)»).
- Не ослаблены ли болты под ключ для ударных? Болты под ключ для ударных, служащие для натягивания центральной части, могут ослабнуть во время эксплуатации. Регулярно затягивайте болты.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не используйте ключ для ударных с длинной ручкой (например ключ для ударных с высоким крутящим моментом или ключ для ударных с высокой силой натяжения) для натяжения центральной части. Излишнее натяжение может повредить ваш барабан.



- Удостоверьтесь, что пэд подключен к входу с правильным номером на модуле триггеров ударных серии DTX с помощью прилагаемого стереофонического кабеля. Сведения о функциях, относящихся к входным гнездам триггера, см. в руководстве пользователя, прилагаемом к модулю триггеров ударных, и (или) на странице конкретного продукта на веб-сайте Yamaha. Если пэд подключен с помощью монофонического кабеля, назначенные для секций обода тембры не воспроизводятся.

Дополнительную информацию о неполадках, описанных выше, и других неисправностях см. в руководстве пользователя, прилагаемом к модулю триггеров ударных, и (или) на странице конкретного продукта на веб-сайте Yamaha. Если неполадку не удастся устранить, воспользовавшись приведенными в руководствах рекомендациями, обратитесь к торговому представителю, у которого приобрели данное устройство.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanyası Türkiye İstanbul Subesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
7F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

